

Briuselis, 2019 m. lapkričio 6 d.
(OR. en)

13815/19

Tarpinstitucinė byla:
2010/0180 (NLE)

AVIATION 215
RELEX 1005

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. lapkričio 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 574 final
Dalykas:	Pakeistas pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo sudarymo

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 574 final.

Pridedama: COM(2019) 574 final



Briuselis, 2019 11 05
COM(2019) 574 final

2010/0180 (NLE)

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos
ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo sudarymo**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo derėtasi pagal 2007 m. birželio mėn. gautą Tarybos įgaliojimą.

2010 m. gruodžio 15 d., remiantis Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų Sprendimu 2012/750/ES, Susitarimas buvo pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau¹. Kalbant apie ES, Susitarimo šalys yra tiek Sąjunga, tiek jos valstybės narės.

Ratifikavimo procesas baigtas visose valstybėse narėse, išskyrus Kroatijos Respubliką. Kroatijos Respublika prie Susitarimo prisijungia Stojimo akte, pridėtame prie 2011 m. gruodžio 5 d. Stojimo sutarties, numatyta tvarka; 2016 m. gegužės 3 d. pasirašytas atitinkamas Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Susitarimo protokolas².

Siekiant visų pirma atsižvelgti į tai, kad įsigaliojo Lisabonos sutartis, ir remiantis Europos Teisingumo Teismo 2015 m. balandžio 28 d. sprendimu byloje C-28/12, šiuo pasiūlymu iš dalies keičiamas 2010 m. birželio 24 d. priimtas ir vėliau Tarybai pateiktas pirminis Komisijos pasiūlymas (KOM(2010) 332 galutinis³). Kad Tarybai būtų lengviau nagrinėti pasiūlymą, visas susijęs tekstas pateikiamas kaip iš dalies pakeistas pasiūlymas.

2. TEISINIS PAGRINDAS

Pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 100 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas poveikio Sąjungos biudžetui neturi.

5. KITI ELEMENTAI

- Siūlomo susitarimo santrauka

Susitarimą sudaro pagrindinė dalis, kurioje nustatyti svarbiausi principai, ir keturi priedai: I priedas „Reguliariojo oro susisiekimo paslaugos ir nustatyti maršrutai“, II priedas „Pereinamojo laikotarpio nuostatos“, III priedas „Civilinės aviacijos taisyklių

¹ 2010 m. spalio 15 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas 2012/750/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo (OL L 334, 2012 12 6, p. 1).

² 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/803 dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas, pasirašymo Sąjungos ir jos valstybių narių vardu ir laikino jo taikymo (OL L 132, 2016 5 25, p. 79).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1561651763204&uri=CELEX:52010PC0332>

sąrašas“ ir IV priedas „3 ir 4 straipsniuose bei I priede nurodytų kitų valstybių sąrašas“.

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo sudarymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą⁴,

kadangi:

- (1) 2010 m. gruodžio 15 d., remiantis Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų Sprendimu 2012/750/ES, pasirašytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau⁵;
- (2) Susitarimą ratifikavo visos valstybės narės, išskyrus Kroatijos Respubliką. Kroatijos Respublika prie Susitarimo prisijungia Stojimo akte, pridėtame prie 2011 m. gruodžio 5 d. Stojimo sutarties, numatyta tvarka; 2016 m. gegužės 3 d. pasirašytas atitinkamas Kroatijos Respublikos prisijungimo prie Susitarimo protokolas⁶;
- (3) Susitarimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu;
- (4) Sprendimo 2012/750/ES 3 ir 4 straipsniuose išdėstytos nuostatos dėl sprendimų, susijusių su įvairiais Susitarime išdėstytais klausimais, priėmimo ir atstovavimo. Atsižvelgiant į Europos Teisingumo Teismo 2015 m. balandžio 28 d. sprendimą byloje C-28/12, tos nuostatos turėtų būti nebetaikomos. Atsižvelgiant į Sutartis, nei naujų nuostatų tais klausimais, nei nuostatų dėl valstybių narių pareigos teikti informaciją, išdėstytų sprendimo 5 straipsnyje, nustatyti nebūtina. Todėl nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos Sprendimo 2012/750/ES 3, 4 ir 5 straipsniai turėtų būti nebetaikomi,

⁴ [data] pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁵ 2010 m. spalio 15 d. Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų sprendimas 2012/750/ES dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimo pasirašymo ir laikino taikymo (OL L 334, 2012 12 6, p. 1).

⁶ 2015 m. gegužės 7 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/803 dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas, pasirašymo Sąjungos ir jos valstybių narių vardu ir laikino jo taikymo (OL L 132, 2016 5 25, p. 79).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Jordanijos Hašimitų Karalystės Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių aviacijos susitarimas⁷.

2 straipsnis

Poziciją, kurios Sąjunga turi laikytis dėl jungtinio komiteto sprendimų, priimtų pagal Susitarimo 21 straipsnį ir susijusių tik su Sąjungos teisės aktų įtraukimu į Susitarimo III priedą („Civilinės aviacijos taisyklių sąrašas“), atlikus reikiamus techninius patikslinimus, nustato Komisija, pasikonsultavusi su Tarybos paskirtu specialiu komitetu.

3 straipsnis

Sprendimo 2012/750/ES 3, 4 ir 5 straipsniai netaikomi nuo šio sprendimo įsigaliojimo dienos.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu

Pirmininkas

[...]

⁷ Susitarimas paskelbtas OL L 334, 2012 12 6, p. 3 kartu su sprendimu dėl pasirašymo.